Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言する:	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が 求められている発明主題に関して、私は、最初、最先且つ唯一の発明 者である(唯一の氏名が記載されている場合)か、或いは最初、最先 且つ共同発明者である(複数の氏名が記載されている場合)と信じて いる。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
	SUBSTRATE TREATING APPARATUS AND
	SUBSTRATE TREATING METHOD
上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の額がチェック されている場合は、この関りでない:	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
□ の日に出版され、 この出版の米国出版新号またはPCT国際出版番号は、 であり、且つ の日に補正された出版(該当する場合)	was filed on as United States Application Number or PCT International Application Number and was amended on (if applicable).
私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む上記 明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、達邦規則法典第37編規則1.56に定義されている、特許 性について重要な情報を関示する義務があることを認める。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the need of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, DC 20231.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出顧または発明者証の 出願、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第3 5編第365条 (a)によるPCT国際出版について、国第119条 (a)

I hereby claim foreign priority under Title 35; United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application

優先権を主張する本出願の出願し	づいて 優先権 を主張するとともに、 日よりも前の出版日を有する外国での 或いはPCT国際出版については、 Fェックすることにより示した。	which designated at least one cour listed below and have also identifie any foreign application for patent o International application having a fit application for which priority is claim	d below, by checking the box, r inventor's certificate, or PCT lling date before that of the
Prior Foreign Application(s) 外国での先行出版			Priority Not Claimed 優先権主張なし
JP2002-359357	JAPAN	11/12/2002	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	
(番号)	(国名)	(出版日/月/年)	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	
(番号)	(国名)	(出版日/月/年)	
私は、ここに、下記のいかなる	3米国仮特許出版についても、その米	I hereby claim the benefit under Tit	le 35, United States Code, Section onal application(s) listed below.
国法典第35編119条 (e) 項の	利益を主張する。	119(e) of any United States provision	
(Application No.)	(Filing Date)	(Application No.)	(Filling Date)
(出顧番号)	(出版日)	(出版番号)	(出版日)
典第35編第120条に基づられた。 なるPCT国際出版についても、 を主張する。また、本出版に規いて各名 35編第112条第1をれていて PCT国際出版に関いていていていていていていていていていていていていていていた。	はる米国出版についても、その米国法 「益を主張し、又米国を指定するいか その関第365条(c) に基づく利益 計論求の範囲の主題が、米国出版知 にないる。 市れた監督においては、その先行出版版の にて国際出面日との間の明問中に入手 にて、 「不知際期1.56に定義された特許 「不義務があることを承認する。	I hereby claim the benefit under Tit 120 of any United States application International application designating and, insofar as the subject matter of application is not disclosed in the planternational application in the mans of Title 35, United States Code Sector disclose information which is mat Title 37, Code of Federal Regulation available between the filling date of national or PCT International filling of	n(s), or 365(c) of any PCT the United States, listed below f each of the claims of this rior United States or PCT rer provided by the first paragraph tion 112, I acknowledge the duty terial to patentability as defined in ns, Section 1.56 which became the prior application and the
(Application No.)	(Filing Date)	(Status: Patented, Pending, Aba	
(出願番号)	(出版日)	(現況:特許許可、係属中、I	
(Application No.)	(Filing Date)	(Status: Patented, Pending, Aba	
(出顧器号)	(出頭日)	(現況:特許許可、係處中、)	
且つ情報と信ずることに基づく関を宜言し、さらに、故意に虚偽の第18編第1001条に基づき、により処罰され、またそのような	の知識に保わる談述が真実であり、 は述が、真実であると信じられること 原述などを行った場合は、米国法典 断金または拘禁、若しくはその両方 は故ばによる遺偽の隠述は、本出願ま なる特許も、その有効性に問題が生 われたことを、ここに宜言する。	I hereby declare that all statements knowledge are true and that all state and belief are believed to be true; a were made with the knowledge that like so made are punishable by fine Section 1001 of Title 18 of the Unite willful false statements may jeopard or any patent issued thereon.	ements made on information and further that these statements willful false statements and the or imprisonment, or both, under ed States Code and that such

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状: 私は本出願を審査する手腕を行い、且つ米国特許商標庁と の全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁 護士及び/または弁理士を任命する。(氏名及び登録番号を記載する こと)

Samuel H. Weiner Reg. No. 18,510 Jerome M. Berliner Reg. No. 18,653 Reg. No. 24,322 Reg. No. 30,576

Robert C. Faber Max Moskowitz James A. Finder Reg. No. 30,173 William O. Gray, III Reg. No. 30,944 Louis C. Dujmich Reg. No. 30,625 Douglas A. Miro Reg. No. 31,643

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number).

書類送付先

Send Correspondence to:

OSTROLENK, FABER, GERB & SOFFEN, LLP 1180 AVENUE OF THE AMERICAS NEW YORK, NEW YORK 10036-8403 CUSTOMER NO. 2352

直通電話連絡先:(氏名及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

(212) 382-0700

唯一または第一発明者氏名		Full name of sole or first inventor
		Hiroyuki ARAKI
発明者の署名	日付	Hivoyuki Avaki 20/11/2003
住所		Residence KYOTO, JAPAN
国舞		Citizenship Japan
郵便の宛先		Post Office Address
		c/o DAINIPPON SCREEN MFG. CO., LTD.,
	,	1-1 Tenjinkitamachi, Teranouchi-agaru 4-chome,
	·	Horikawa-dori, Kamikyo-ku, KYOTO, JAPAN
第二共同発明者がいる場合、その氏名		Full name of second joint inventor, if any
		Ryotaro OGUSHI
第二共同発明者の署名	日付	Second inventor's signature Date
		Ryotaro Ogushi 27/11/2003
住所		Résidence
		KYOTO, JAPAN
国程		Citizenship
		Japan
郵便の宛先		Post Office Address
		c/o DAINIPPON SCREEN MFG. CO., LTD.,
		1-1 Tenjinkitamachi, Teranouchi-agaru 4-chome,
·		Horikawa-dori, Kamikyo-ku, KYOTO, JAPAN

(第三以下の共同発明者についても同様に記載し、署名を すること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Japane	se Language Declaration
第三共同発明者がいる場合、その氏名	Full Name of third joint inventor, if any
	Shuzo NAGAMI
第三共同発明者の署名 日付	Inventor's signature Date Shuze Vagari 20/11/2003
住所	Residence KYOTO, JAPAN
国籍	Citizenship
	 Japan
郵便の宛先	Post Office Address c/o DAINIPPON SCREEN MFG. CO.,LTD., 1-1 Tenjinkitamachi,Teranouchi-agaru 4-chome, Horikawa-dori,Kamikyo-ku,KYOTO,JAPAN
第四共同発明者がいる場合、その氏名	Full Name of forth joint inventor, if any
第四共同発明者の署名 日付	Inventor's signature Date
住所	Residence
国籍	Citizenship
郵便の宛先	Post Office Address
第五共同発明者がいる場合、その氏名	Full Name of fifth joint inventor, if any
第五共同発明者の署名 日付	Inventor's signature Date
住所	Residence
国籍	Citizenship
郵便の宛先	Post Office Address
第六共同発明者がいる場合、その氏名	Full Name of sixth joint inventor, if any
第六共同発明者の署名 日付	Inventor's signature Date
住所	Residence
国籍	Citizenship
郵便の宛先	Post Office Address
(第六以下の共同発明者についても同様に記載し、	(Supply similar information and signature for sixth and subsequent joint inventors.)